

# MANIFOLD 2

## Mini Network Switch

Product Information

产品信息

製品情報

Produktinformationen

Información de producto

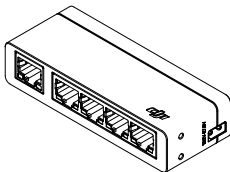
Informations sur le produit

Informazioni sul prodotto

Productinformatie

Informações do produto

v1.0 2019.04



## Disclaimer

Congratulations on purchasing your new DJI™ product. The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI product, or damage to other objects in the vicinity. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI has made and may make available.

## Introduction

The MANIFOLD™ 2 Mini Network Switch is a 1000Mbps Ethernet switch with five ports, allowing the Manifold 2 to be connected to other devices. The connected devices can access the Internet via the Switch when it is connected to Internet. To power the Switch, connect a power supply to the 13.2V-27.0V power port (XT30) on it.

## In the Box

Switch × 1      XT30 Power Cable × 1

## Usage

Visit <https://www.dji.com/manifold-2> (User Guide) to learn more about how to use this product.

## Specifications

Ports	Five 1000Base-T/100Base-TX RJ-45 ports
Network Standard	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Max Transmission Speed	1000 Mbps
MAC Address Capacity	2K
Input Voltage and Current	13.2 - 27.0 V, 200 mA @ 24 V
Operating Temperature	32° to 122° F (0° to 50° C)
Dimensions	91 mm × 36 mm × 20 mm
Weight	70 g

Please refer to <http://www.dji.com/service> for after-sales service for your product where applicable.

DJI shall mean SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

CHS

## 免责声明

感谢您购买 DJI™ 产品。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏本产品或其它周围的物品。本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆™ 创新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 [www.dji.com](http://www.dji.com) 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款以及大疆创新（DJI）制定的任何相关条例、政策和指引。

## 简介

MANIFOLD™ 2 迷你网络交换机是一款五口千兆以太网交换机，可连接 Manifold 2 及其他设备，实现设备间互联。将交换机接入互联网，则其连接的设备亦可访问互联网。交换机可通过 13.2V-27.0V 电源接口（XT30）进行供电。

## 物品清单

交换机 × 1      XT30 电源线 × 1

## 使用

访问 <https://www.dji.com/manifold-2>（使用说明）获取详细的产品使用方法。

## 技术规格

端口	5 个适用于 1000Base-T/100Base-TX 的 RJ-45 端口
网络标准	IEEE 802.1d、IEEE 802.1x、IEEE 802.3az、IEEE 802.3x
最大传输速度	1000 Mbps
MAC 地址容量	2K
输入电压电流	13.2 - 27.0 V，200 mA @ 24 V
工作环境温度	0 至 50℃
尺寸	91 mm × 36 mm × 20 mm
重量	70 g

浏览 <http://www.dji.com/service> 以获取产品的售后信息。

“DJI”表示深圳市大疆创新科技有限公司及其关联公司。

## 免責事項

DJI™ 製品をご購入いただきましてありがとうございます。本書では、ユーザーの安全および法的権利と責任に関する情報を記載しています。ご使用前に、本書のすべての内容をよくお読みいただき、確実に適切な設定を行うようにしてください。本書に記載されている指示と警告に従っていただかなかった場合、ご自身や他の人の重大なけが、または DJI 製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。本書およびその他すべての付属書は、DJI 独自の裁量で変更されることがあります。

本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。適用されるすべての法、規則および規制を順守して本製品を使用するとともに、DJI がこれまでに提供した、また今後提供する資料の全条件、安全上の注意、使用方法、方針およびガイドラインに従うことに同意するものとします。

## はじめに

MANIFOLD™ 2 ミニネットワーク スイッチは、5 つのポートを備えた 1000 Mbps イーサネットスイッチで、Manifold 2 を他の機器に接続する際に使用します。本製品をインターネットに接続することで、スイッチに接続された機器はスイッチを介してインターネットにアクセスできます。本製品に電力を供給するには、13.2 ~ 27.0 V の電源ポート (XT30) に接続してください。

## 同梱物

スイッチ × 1      XT30 電源ケーブル × 1

## 使用方法

本製品の使用方法の詳細については、<https://www.dji.com/manifold-2> にアクセスし、ユーザーガイドをご覧ください。

## 仕様

ポート	1000Base-T/100Base-TX × 5 RJ-45 ポート
ネットワーク規格	IEEE 802.1d、IEEE 802.1x、 IEEE 802.3az、IEEE 802.3x
最大伝送速度	1000 Mbps
MAC アドレス容量	2K
入力電圧および電流	13.2 ~ 27.0 V、200 mA @ 24 V
動作環境温度	0 ~ 50° C
サイズ	91 mm × 36 mm × 20 mm

お客様の製品に該当するアフターサービスにつきましては、<http://www.dji.com/jp/service> を参照してください。

DJI は、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. および／または該当する場合はその関連会社を表します。

DE

## Haftungsausschluss

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI™ entschieden haben. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Pflichten. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einrichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer oder zu Schäden an Ihrem DJI-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss einschließlich Warnungen aufmerksam gelesen und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen verstanden haben und damit einverstanden sind. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit einverstanden, das Produkt ausschließlich für sachgerechte Zwecke zu nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI entsprechen.

## Einführung

Der MANIFOLD™ 2 Mini-Netzwerk-Switch ist ein 1000-MBit/s Ethernet-Switch mit fünf Anschlüssen, über den der Manifold 2 an andere Geräte angeschlossen werden kann. Die angeschlossenen Geräte können über den Switch auf das Internet zugreifen, wenn dieser mit dem Internet verbunden ist. Um den Switch mit Strom zu versorgen, schließen Sie ein Netzteil an den 13,2 - 27,0 V Netzanschluss (XT30) an.

## Lieferumfang

Switch × 1            XT30-Stromkabel × 1

## Verwendung

Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie auf <https://www.dji.com/manifold-2> (Benutzerhandbuch).

## Technische Daten

Anschlüsse	Fünf 1000Base-T/100Base-TX RJ-45-Anschlüsse
Netzwerkstandard	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Max. Übertragungsgeschwindigkeit	1000 MBit/s
MAC-Adresskapazität	2K
Eingangsspannung und -strom	13,2 - 27,0 V, 200 mA bei 24 V
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Abmessungen	91 mm x 36 mm x 20 mm
Gewicht	70 g

Die entsprechenden Informationen zum Kundenservice entnehmen Sie bitte <http://www.dji.com/service>.

DJI entspricht SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. und/oder seinen verbundenen Unternehmen.

ES

## Renuncia de responsabilidad

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI™. La información incluida en este documento afecta a su seguridad y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o provocarlas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI u otros objetos en las proximidades. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI.

Al usar este producto, manifiesta por la presente que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto, así como de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. Acepta usar este producto solo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI.

## Introducción

El Mini Network Switch MANIFOLD™ 2 es un switch Ethernet de 1000 Mbps con cinco puertos, que permite que el Manifold 2 se conecte a otros dispositivos. Cuando el switch esté conectado a Internet, los dispositivos conectados podrán conectarse también a través de él. Para alimentar el switch, conecte una fuente de alimentación a su puerto de alimentación de 13.2 V-27.0 V (XT30).

## Contenido del embalaje

Switch x 1    Cable de alimentación XT30 x 1

## Uso

Visite <https://www.dji.com/manifold-2> para obtener más información sobre el uso de este producto.

## Especificaciones

Puertos	Cinco 1000Base-T/100Base-TX Puertos RJ-45
Estándar de red	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Velocidad máxima de transmisión	1000 Mbps
Capacidad de la dirección MAC	2K
Corriente y voltaje de entrada	13.2-27.0 V, 200 mA a 24 V
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 50 °C
Dimensiones	91 mm x 36 mm x 20 mm
Peso	70 g

Visite <http://www.dji.com/service> para recibir servicio posventa para su producto según corresponda.

Por DJI se entiende SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. y sus filiales, según corresponda.

FR

## Clause d'exclusion de responsabilité

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI™. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. DJI se réserve le droit de modifier, à sa seule discrétion, le présent document et tous les autres documents connexes.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité et que vous comprenez et acceptez de respecter les conditions générales qui y sont énoncées. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI, aujourd'hui et à l'avenir.

## Introduction

Le MANIFOLD™ 2 Mini Network Switch est un commutateur réseau Ethernet à 1 000 Mbps/s avec cinq ports, permettant de connecter le Manifold 2 à d'autres périphériques. Les appareils connectés peuvent accéder à Internet via le commutateur lorsque celui-ci est connecté à Internet. Pour alimenter le commutateur, connectez une alimentation au port d'alimentation 13.2 V-27.0 V (XT30).

## Contenu de l'emballage

Commutateur réseau × 1      Câble d'alimentation XT30 × 1

## Utilisation

Rendez-vous sur : <https://www.dji.com/manifold-2> (Guide d'utilisation) pour en savoir plus sur l'utilisation de ce produit.

## Caractéristiques techniques

Ports	Cinq 1000Base-T / 100Base-TX Ports RJ-45
Norme de réseau	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Vitesse de transmission maximale	1 000 Mb/s
Capacité de l'adresse MAC	2K
Tension et courant d'entrée	13,2 - 27,0 V, 200 mA sous 24 V
Température de fonctionnement	de 0 à 50 °C (32 à 122 °F)
Dimensions	91 mm x 36 mm x 20 mm
Poids	70 g

Consultez la page <https://www.dji.com/fr/support> pour bénéficier du service après-vente pour votre produit, le cas échéant.

DJI signifie SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. et/ou ses sociétés affiliées le cas échéant.

IT

## Limitazioni di responsabilità

Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo prodotto DJI™. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per configurare correttamente il dispositivo prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono determinare lesioni gravi all'utente o ad altre persone, nonché danni al prodotto DJI o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI.



Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le linee guida che DJI ha reso o potrebbe rendere disponibili.

## Presentazione del prodotto

Il mini interruttore di rete MANIFOLD™ 2 è un interruttore Ethernet da 1000 Mbps con cinque porte che consentono di collegarlo ad altri dispositivi. I dispositivi collegati possono accedere a internet tramite questo interruttore quando è connesso alla rete. Per attivare l'interruttore, collegarlo all'alimentazione tramite la porta da 13,2-27,0 V (XT30).

## Contenuto della confezione

Interruttore x 1      Cavo di alimentazione (XT30) x 1

## Modalità di utilizzo

Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito <https://www.dji.com/manifold-2> (guida all'uso)

## Caratteristiche tecniche

Porte	Cinque porte 1000Base-T/100Base-TX Porte RJ-45
Standard di rete	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Massima velocità di trasmissione	1000 Mbps
Capacità dell'indirizzo MAC	2K
Tensione e corrente in ingresso	13,2-27,0 V, 200 mA a 24 V
Temperatura operativa	Tra 0 °C e 50 °C
Dimensioni	91mmx36mmx20mm
Peso	70 g

Consultare il sito web <http://www.dji.com/service> per l'assistenza post-vendita del prodotto acquistato, qualora prevista.

DJI si riferisce a SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. e/o sue società affiliate, ove applicabile.

## Disclaimer

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI™-product. De informatie in dit document betreft uw veiligheid en uw wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat u vóór gebruik de juiste configuratie toepast. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, tot schade aan het DJI-product of schade aan andere voorwerpen in de omgeving. Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI.

Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan de hierin gestelde algemene voorwaarden. U gaat ermee akkoord dat u verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag tijdens het gebruik van dit product, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. U gaat ermee akkoord om dit product uitsluitend voor gepaste doeleinden te gebruiken en in overeenstemming met alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften, en alle voorwaarden, voorzorgsmaatregelen, gewoonten, beleidsregels en richtlijnen die DJI heeft opgesteld en beschikbaar heeft gesteld.

## Inleiding

De MANIFOLD™ 2 Mini-netwerkschakelaar is een 1000Mbps ethernetschakelaar met vijf poorten, waardoor de Manifold 2 op andere apparaten kan worden aangesloten. De aangesloten apparaten hebben via de schakelaar internettoegang wanneer deze met het internet is verbonden. Om de schakelaar van stroom te voorzien, sluit u een voeding aan op de 13,2-27,0 V-voedingspoort (XT30).

## In de doos

Schakelaar × 1      XT30-voedingskabel × 1

## Gebruik

Ga naar <https://www.dji.com/manifold-2> (gebruikershandleiding) voor meer informatie over het gebruik van dit product.

## Technische gegevens

Poorten	Vijf 1000Base-T/100Base-TX RJ-45-poorten
Netwerkstandaard	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Max. transmissiesnelheid	1000 Mbps
MAC-adrescapaciteit	2 K
Ingangsspanning en -stroom	13,2-27,0 V, 200 mA bij 24 V

Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 50 °C
Afmetingen	91 mm x 36 mm x 20 mm
Gewicht	70 g

Raadpleeg indien van toepassing <http://www.dji.com/service> voor after-sales-service voor uw product.

DJI staat voor SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. en/of haar dochterondernemingen, indien van toepassing.

PT

## Exoneração de responsabilidade

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente na íntegra para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O utilizador compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI disponibilize e possa vir a disponibilizar.

## Introdução

O interruptor de rede mini do MANIFOLD™ 2 é um comutador Ethernet de 1000Mbps com cinco portas, permitindo que o Manifold 2 seja ligado a outros dispositivos. Os dispositivos ligados podem aceder à Internet através do interruptor quando estiver ligado à Internet. Para ligar o interruptor, ligue uma fonte de alimentação à porta de alimentação de 13,2 V-27,0 V (XT30).

## Incluído na embalagem

Interruptor x 1      Cabo de Alimentação XT30 x 1

## Utilização

Visite <https://www.dji.com/manifold-2> (Guia do Utilizador) para saber mais sobre como utilizar este produto.

## Especificações

Portas	Cinco 1000Base-T/100Base-TX Portas RJ-45
Rede padrão	IEEE 802.1d, IEEE 802.1x, IEEE 802.3az, IEEE 802.3x
Velocidade máxima de transmissão	1000 Mbps
Capacidade de endereço MAC	2K
Tensão e corrente de entrada	13,2 - 27,0 V, 200 Ma @ 24 V
Temperatura de funcionamento	32° a 122° F (0° a 50° C)
Dimensões	91 mm x 36 mm x 20 mm
Peso	70 g

Consulte <http://www.dji.com/service> para obter assistência pós-venda para o seu produto, conforme aplicável.

DJI significa SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. e/ou as suas empresas afiliadas, conforme aplicável.

## **Compliance Information**

### **FCC Compliance**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaración de cumplimiento UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-verklaring van overeenstemming:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Déclaration de conformité UE :** Par la présente, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**EU-Compliance:** Hiermit erklärt SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance).

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany



#### **Environmentally friendly disposal**

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

#### **Umweltfreundliche Entsorgung**

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

#### **Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente**

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

#### **Mise au rebut écologique**

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipale par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

#### **Smaltimento ecologico**

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

#### **Milieuvriendelijk afvoeren**

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

### Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

### IC Compliance

This device complies with ICES-003 standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
金属部件 (铜合金)	×	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)

DJI Support  
DJI 技术支持  
DJI サポート  
DJI Support  
Asistencia técnica de DJI  
Service client DJI  
Assistenza DJI  
DJI-ondersteuning  
Assistência da DJI

**<http://www.dji.com/support>**

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **[DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)**.

MANIFOLD is a trademark of DJI.

Copyright © 2019 DJI All Rights Reserved.

如果您对说明书有任何疑问或建议，请通过以下电子邮箱联系我们：**[DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)**。

MANIFOLD 是大疆创新的商标。

Copyright © 2019 大疆创新 版权所有

Printed in China.

中国印制